

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

8 MAI 1951.

8 MEI 1951.

PROJET DE LOI

relatif aux poudrages et pulvérisations pendant
la floraison au moyen de produits insecticides.

WETSONTWERP

betreffende de bestuivingen en besproeiingen
tijdens de bloeitijd met insectendodende stoffen.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ONTWERP

OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Article premier.

Il est défendu de traiter par poudrage ou pulvérisation au moyen de produits insecticides ayant une action mortelle sur les abeilles, les plantes des jardins et des champs, ainsi que les arbustes et les arbres fruitiers pendant leur floraison.

Art. 2.

L'interdiction prévue à l'article 1^{er} ne s'applique pas aux traitements des pommes de terre, ni aux traitements faits à titre expérimental autorisés par le Ministre de l'Agriculture.

Art. 3.

Chaque infraction sera constatée par l'agronome de l'Etat de la circonscription.

Art. 4.

Toute infraction à cette interdiction est passible des peines de police.

Bruxelles, le 26 avril 1951.

Le Président du Sénat,

Eerste artikel.

Het is verboden planten van tuinen en velden, alsmede struiken en vruchtbomen gedurende hun bloeitijd te bestuiven of te besproeien met insectendodende middelen, die dodelijk inwerken op de bijen.

Art. 2.

Het in artikel 1 gestelde verbod geldt niet voor behandeling van aardappelen, noch voor proefbehandelingen gedaan met toestemming van de Minister van Landbouw.

Art. 3.

Elke overtreding wordt vastgesteld door de Rijkslandbouwkundige van het gebied.

Art. 4.

Elke overtreding van dit verbod wordt gestraft met politiestraffen.

Brussel, 26 April 1951.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

J. MASSONNET,
J. JESPERS.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

36 (S. E. 1950) : Proposition de loi.
228 : Rapport.

Annales du Sénat :

19 et 26 avril 1951.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

36 (B. Z. 1950) : Wetsvoorstel.
228 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

19 en 26 April 1951.